



# 中国著名建筑设计院概览

含香港

梁永基题



1997 年版

## 中國著名建築設計院概覽

---

1996—1997 年版

組 編：建設部設計管理司

主 編：中國著名建築設計院概覽出版委員會

督 印：梁顯安

出 版：香港建築與城市出版社有限公司

ISBN : 962—8095—01—8

版權所有 不准翻印

---

# 前言

我國的現代化建設事業，如同奔騰的長江、黃河，正在波瀾壯闊的向前推進。

此時此刻，在我國的建築行業中，湧現了一大批整體素質好、技術水平高、綜合實力強的先進企業。他們都是當前我國市場經濟海洋中搏擊風浪的佼佼者。把這些企業的特色、規模、成果、經驗展示出來，是深化改革、擴大開放、進一步加快我國國民經濟建設步伐的需要，也是我們出版工作者的應盡義務。

在國家建設部勘察設計司的支持和幫助下，《中國著名建築設計院概覽》在1994年問世，至今已推出兩版，受到了國內外建築界、眾多企業界的熱情贊揚和廣泛歡迎。不少境外設計機構以《概覽》作為媒介，前來大陸物色合作伙伴，他們紛紛來訊希望《概覽》不斷推出新版本，提供新資料。

現在人們翹首以待的1997年來到了！

1997年是香港回歸祖國的大喜日子。100多年來，香港始終處於中西文化的交匯點。由於歷史、地域、經濟基礎諸因素的影響，香港的建築師、工程師比較早地接受西方先進的建築思想和建築技術，他們身上兼備著東西文化兩種素質，在探索建築的時代精神、民族風格、環境意識等方面都取得了令世人矚目的成績。香港回歸後，香港的建築師、工程師投入到祖國的懷抱，必將提高我國設計隊伍和技術人員隊伍的水準，對目前我國現代化建設是個有力的推動。

有鑑於此，我們根據中華人民共和國建設部（96）建設綜函字第20號文的要求，組織出版《中國著名建築設計院·1997年版》，把大陸的優秀設計機構同香港的優秀設計機構整合在一起，目的是要進一步促進交流，啟迪智慧，使大陸、香港的設計師聯袂並進，為振興中華，推進我國建築設計行業走向世界，積極參與國際上的設計創作和學術活動，參與國際上的投標、招標活動發揮作用。

本書的編排方式如下：

首先，介紹中國建築設計協會1995年度對建築設計單位考核綜合指標前10名的建築設計院概況，按評分排序；

其次，部份介紹由國家建設部和國家統計局在1992年評出的勘察設計百強單位概況，按百強名次排序；

第三，部分介紹我國各省市設計機構概況，按國家行政代碼排序；

第四，部分介紹我國著名工業設計院概況；

第五，介紹香港地區設計機構概況，按首位英文字母排序。

由於編輯、出版本書時間比較倉促，難免掛一漏萬，甚至有錯訛之處，敬請廣大讀者諒解。我國的現代化建設事業正在飛速發展，新建築日新月異，新成果層出不窮，我們將根據國內外的需要不斷出版《概覽》的新版本，使《概覽》不斷更新、充實，同時藉以訂正各單位可能出現的情況變更，使《概覽》保持新鮮感，始終具有實用性。

最後，我們還要衷心感謝為本書提供資料的各個單位，以及為編輯、出版本書辛勤勞動的全體工作人員，希望你們再接再勵為我國建築事業的騰飛作出更多貢獻。

中國勘察設計協會理事長  
全國註冊建築師管理委員會主任  
吳奕良

1997年1月

# 目錄 Contents

## 一 著名優秀建築設計院

(1995年中國勘察設計協會綜合考核前10名)

北京市建築設計研究院 (勘察設計百強第7名) 10  
Beijing Institute of Architectural Design & Research

廣州市設計院 (勘察設計百強第62名) 16  
Guangzhou Building Design Institute

華東建築設計研究院 (勘察設計百強第23名) 26  
East China Architectural Design & Research Institute

上海建築設計研究院 (勘察設計百強第24名) 36  
Shanghai Institute of Architectural Design And Research

建設部建築設計院 (勘察設計百強第33名) 46  
Building Design Institute of The Ministry of Construction

江蘇省建築設計研究院 52  
Jiangsu Provincial Architectural Design And Research Institute

廣東省建築設計研究院 (勘察設計百強第42名) 60  
The Guangdong Provincial Architectural Design & Research Institute

浙江省建築設計研究院 (勘察設計百強第53名) 68  
Zhejiang Province Building Design And Research Institute

深圳市建築設計總院 74  
Shenzhen Institute of Architectural Design

中國建築西南設計研究院 (勘察設計百強第37名) 82  
China South-West Architectural Design & Research Institute

## 二 中國勘察設計百強單位

(1992年國家統計局、建設部聯合組評，按名次排序，部分列選 在一款中凡有括號說明者，也為百強單位)

中國電子工程設計院 88  
China Electronics Engineering Design Institute

中國航空工業規劃設計研究院 98  
China Aeronautical Project & Design Institute

北京有色冶金設計研究總院 104  
Beijing Central Engineering And Research Intitue For Non-Ferrous Metallurgical Industries (Enfi Group Corp)

中國寰球化學工程公司 110  
China Huanqiu Chemical Engineering Corporation

重慶鋼鐵設計研究院 114  
Chongqing Iron And Steel Designing Institute

中國建築東北設計研究院 120  
China Northeast Building Design & Research Institute

華北電力設計院 126  
North China Electric Power Design Institute

中國石化洛陽石油化工工程公司 128  
Luoyang Petrochemical Engineering Corporation /Sinopec

電力工業部東北電力設計院 132  
North-East China Electric Power Design Institute

電力工業部中南電力設計院 134  
Central Southern China Electric Power Design Institute Ministry of Power Industry

中國電力工業部成都勘測設計研究院 136  
Chengdu Hydroelectric Investigation & Design Institute of Ministry of Electric Power

中國天辰化學工程公司 138  
China Tianchen Chemical Engineering Corporation

長江水利委員會 140  
Changjiang Water Resources Commission (CWRC)

鐵道部第三勘測設計院 148  
The 3rd Survey And Design Institute of The Ministry of Railways

電力工業部華東電力設計院 152  
East China Electric Power Design Institute

電力工業部西北勘測設計研究院 158  
Northwest Investigation Design & Research Institute, Ministry of Electric Power Industry

煤炭部西安設計研究院 160  
Xian Design & Research Institute (XDRI) Ministry of Coal Industry (MCI)

大慶油田建設設計研究院 162  
Daqing Oil-Field Construction & Design Institute

# 目錄 Contents

鐵道部第四勘测設計院	168
The Fourth Institute of Architectural Design And Survey of The Ministry of Railway	
輕工業部規劃設計院	170
The Planning And Designing Institute of The Ministry of Light Industry	
天津水泥工業設計研究院	174
Tianjin Cement Design & Research Institute	
吉林化學工業公司設計院	176
Jilin Chemical Industrial Corporation Design Institute	
冶金工業部武漢勘察研究院	182
Wuhan Investigation & Research Institute, Ministry of Metallurgical Industry	
北方設計研究院 (中國兵器工業部第六設計研究院)	184
Norindar International	
中南建築設計院	188
Central-South Architectural Design Institute	
機械工業部第四設計研究院	194
The Fourth Design & Research Institute of Ministry of Machine-Building Industry	
北京首鋼設計院	198
Beijing Shougang Design Institute	
華東勘测設計研究院	204
East China Investigation And Design Institute	
廣州市市政工程設計研究院	206
Guangzhou Municipal Engineering Design & Research Institute	
電力工業部昆明勘测設計研究院	208
Kunming Investigation Design And Research Institute Ministry of Electric Power	
北京市市政工程設計研究總院	212
Beijing General Municipal Engineering Design & Research Institute	
上海核工程研究設計院	218
Shanghai Nuclear Engineering Research And Design Institute	
中國航天建築設計研究院	222
China Space Civil & Building Engineering Design & Research Institute	

中國石化蘭州設計院	228
Sinopec Lanzhou Design Institute	
水利部天津水利水電勘测設計研究院	230
Tianjin Investigation, Design & Research Institute of Water Resources & Hydropower Ministry of Water Resources	
中國船舶工業總公司第九設計研究院	232
A Survey of The Ninth Design & Research Institute	
水利部黃河水利委員會勘测規劃設計研究院	238
Reconnaissance, Planning, Design & Research Institute Yellow River Conservancy Commission Ministry of Water Resources	
機械工業部第六設計研究院	244
No. 6 Institute of Project Planning And Research, The Ministry of Machinery Industry	
煤炭工業部太原設計研究院	246
Taiyuan Design & Research Institute of The Ministry of Coal Industry	
交通部第一航務工程勘察設計院	248
The First Design Institute of Navigation Engineering	
武漢市建築設計院	250
Wuhan Architectural Design Institute	
化工部第一勘察設計院	254
The First Investigation And Design Institute of The Ministry of Chemical Industry	
福建省水利水電勘测設計研究院	256
Fujian Research Institute of Investigation And Design of Water Conservancy And Hydropower	
中華人民共和國郵電部設計院	258
Designing Institute of MPT. People's Republic of China	
電力工業部 水利部 北京勘测設計研究院	264
Beijing Hydroelectric Investigation And Design Institute	
三 中央、地方著名建築設計院	
(按行政代碼、首字筆劃排序，部分列選)	
中船建築工程設計研究院	268
Zhong Chuan Architectural Design & Research Institute	

# 目錄 Contents

---

中國科學院北京建築設計研究院	272	上海市園林設計院	324
The Institute of Beijing Architecture & Design of The Chinese Academy of Sciences		Shanghai Landscape Architecture	
北京市住宅建築設計研究院	278	上海市隧道工程設計院	330
Beijing Residential Architectural Design and Research Institute		Shanghai Tunnel Engineering Design Institute	
北京國城建築設計公司	284	上海金山石油化工設計院	336
Beijing Guocheng Architectural Design Company		Shanghai Jinshan Petrochemical Design Institute	
冶金部建築研究總院設計所	286	上海愛建建築設計院	338
Design Institute of Central Research Institute of Building & Construction of MMI		Shanghai A.J. Architectural Design Institute	
建設部直屬中房集團建築設計事務所	288	南京市建築設計研究院	344
Architectural Design Office of Chinese Housing Group of The Ministry of Construction		Nanjing Architectural Design & Research Institute	
建設部城市建設研究院	292	南通市建築設計院	350
China Research Academy of Urban Construction Ministry of Construction		Nantong Institute of Architectural Design	
廣播電影電視部設計院	294	常州市規劃設計院	352
Design Institute of The Ministry of Radio, Film And Television		Changzhou Urban Planning And Design Institute	
天津大學建築設計研究院	298	揚州市建築設計研究院	354
Architectural Design & Research Institute of Tianjin University		Yangzhou Architectural Design Institute	
天津市建工設計院	304	溫州市建築設計研究院	358
Tianjin Construction Works Design Institute		Wenzhou Architectural Design & Research Institute	
河北省建築設計研究院	306	合肥工業大學建築設計研究院	362
Hebei Architectural Design & Research Institute		Architectural Design Institute of Hefei Polytechnical University	
王孝雄建築設計事務所	310	安徽省建築設計研究院	366
Wang Xiaoxiong Architectural Design Institute		Anhui Architecture Design & Research Institute	
鞍山鋼鐵集團公司設計研究院	312	福州市經濟技術開發區建築設計院	368
The Design & Research Institute of Angang Group		The Architectural Design Institute of Fuzhou Economic & Technical Development Zone	
哈爾濱建築大學建築設計研究院	314	景德鎮市建築設計院	370
Architectural Design Institute of The Harbin University of Architecture		Jingdezhen Institute of Architectural Design	
上海市建工設計研究院	316	山東省建築設計研究院	372
Shanghai Construction Design & Research Institute		The Architectural Design Institute of Shangdong Province	
上海市嘉定建築設計院	318	濟南市建築設計研究院	376
Shanghai Jiading Architectural Design Institute		Jinan Institute of Architectural Design and Research	
		河南省建築設計研究院	380
		The Architectural Design And Research Institute of Henan Province	

---

## 目錄 Contents

湖南大學設計研究院	384
Hunan University Architectural Design And Research Institute	
珠海市建築設計院	386
Zhuhai Architectural Design Institute	
華南理工大學建築設計研究院	390
Architectural Design & Research Institute South China University of Technology	
華南建設學院西院建築設計研究院	396
The Architectural Design Institute Under The West Institute of South China Construction Institute	
華藝設計顧問有限公司	402
Huayi Designing Consultants Ltd.	
廣州市民用建築科研設計院	404
Guangzhou Civil Architecture Research & Design Institute	
廣東省汕頭市建築設計院	410
Shantou Building Designing Institute	
廣西城鄉規劃設計院	414
Guangxi Urban Rural Planning Design Institute (GUPDI)	
四川省建築科學研究院建築設計研究分院	418
The Architectural Design Institute Under Sichuan Architectural Science Institute	
四川省建築設計院	420
Sichuan Provincial Institute of Architectural Design	
成都市建築設計研究院	426
Chengdu Institute of Architectural Design And Research	
昆明市建築設計研究院	428
Kun Ming Architectural Design & Research Institute	
雲南省設計院	430
Yunnan Design Institute	
西安市建築設計研究院	434
Xian Institute of Architectural Design	
寧夏銀川市規劃建築設計院	436
Ningxia Yinchuan Institute of Planning And Architecture	

新疆建築設計研究院	438
Xinjiang Institute of Architectural Design And Research	

## 四 中央、地方著名工業設計院

(按行業排序，部分列選)

鐵道部大橋工程局勘測設計院	442
Reconnaissance And Design Institute Major Bridge Engineering Bureau Ministry of Railways, PRC	
河北省電力勘測設計院	444
Hebei Electric Power Design Institute	
電力部貴陽勘測設計研究院 (GHIDRI)	446
Guiyang Hydroelectric Investigation, Design & Research Institute, Ministry of Electric Power	
天津市市政工程設計研究院	448
Tianjin Municipal Engineering Design Institute	
中國市政工程華北設計研究院	450
North China Municipal Engineering Design & Research Institute	
南京市市政設計研究院	452
Nanjing Municipal Design Institute	
武漢市市政工程設計研究院	454
Wuhan Municipal Engineering Design And Research Institute	
冶金工業部秦皇島冶金設計研究院	456
Qinhuandao Engineering & Research Institute For Metallurgical Industry MMI	
南昌有色冶金設計研究院 (NERIN)	460
Nanchang Engineering And Research Institute of Nonferrous Metallurgy	
核工業第七研究設計院	466
The Seventh Research And Design Institute of Nuclear Industry	

## 目錄 Contents

---

### 五 香港著名設計機構

(按首位英文字母排序，部分列選)

李景勳·雷煥庭建築師事務所 \_\_\_\_\_ 470  
Andrew Lee King Fun & Associates

協建建築師有限公司 \_\_\_\_\_ 472  
AP Architects Ltd.

B B G 建築師有限公司 \_\_\_\_\_ 476  
Brennan Beer Gorman / Architects Ltd.

偉安室內建築設計有限公司 \_\_\_\_\_ 482  
C & A Interior Architects And Consultants Ltd.

戚務誠建築師事務所 \_\_\_\_\_ 484  
Daniel Chi & Associates  
(Architect Engineers & Interior Design ) Ltd.

劉榮廣伍振民建築師事務所 (香港) 有限公司 \_\_\_\_\_ 486  
Dennis Lau & Ng Chun Man Architects &  
Engineers (HK) Ltd.

馮慶延建築師事務所 (香港) 有限公司 \_\_\_\_\_ 494  
Frank C Y Feng Architects & Associates (HK) Ltd.

興業建築師樓有限公司 \_\_\_\_\_ 496  
Hsin-Yieh Architects & Engineers Ltd.

建亞設計亞洲集團 \_\_\_\_\_ 504  
INARC Design Asia Group

鄧振威建築設計事務所 \_\_\_\_\_ 508  
John Tang & Associates Architects & Designers

關永康建築師有限公司 \_\_\_\_\_ 516  
Kwan & Associates Architects Ltd.

駱蔣謝建築事務所 \_\_\_\_\_ 522  
LCT Associates Ltd.

利安建築設計及工程開發顧問 (中國) 有限公司 \_\_\_\_\_ 526  
Leigh & Orange Design &  
Project Development Consultants (China) Ltd.

梁栢濤建築師及城市規劃師 \_\_\_\_\_ 534  
Liang Peddle Thorp Architects And Planners Ltd.

羅守弘建築師事務所有限公司 \_\_\_\_\_ 536  
S.W. Law & Associates

創設計事務所 \_\_\_\_\_ 540  
Seedtron Ltd.

關善明建築師事務所有限公司 \_\_\_\_\_ 544  
Simon Kwan & Associates Ltd

香港龍安李肇勳建築師設計顧問公司 \_\_\_\_\_ 546  
SL + A Architects, Architects And Planners

馬海 (建築顧問) 有限公司 \_\_\_\_\_ 550  
Spence Robinson Ltd.

胡周黃建築設計 (國際) 有限公司 \_\_\_\_\_ 554  
WCWP International Ltd.

雲麥郭楊建築師工程師 \_\_\_\_\_ 558  
WMKY Ltd. Architects -Engineers

王歐陽集團建築及工程師 \_\_\_\_\_ 562  
Wong & Ouyang Group of  
Practices Architects And Engineers

## 廣告索引 Advertisers Index

安利有限公司	44-45, 87	捷時 (集團) 有限公司	66-67
Arnhold & Co., Ltd.		Jets Technics Ltd.	
傳聲系統工程有限公司	109	金邊焗油有限公司	243
Audio-link System Company Ltd.		Kam Pin Paint Works Ltd.	
專業機械工程有限公司	474	通力電梯 (香港) 有限公司	125
Australia Elevator & Gondola Co., Ltd.		Kone Elevator (H.K) Ltd.	
恒威集團	112-113, 335	固溫中國有限公司	267
BSC Group of Companies		Kooltherm China Ltd.	
開利中國有限公司	389	工商國際有限公司	478-481
Carrier China Ltd.		Kung Sheung International Co., Ltd.	
陳義記水喉潔具有限公司	50-51	美迅中國有限公司	277
Chan Yee Kee Plumbing & Sanitary Ware Co., Ltd.		LBM China Ltd.	
其士 (建材工程) 有限公司	343	聯成天花工程有限公司	22-25
Chevalier (Building Supplies & Engineering) Ltd.		Luen Sing Ceiling Eng. Co., Ltd.	
天安工程有限公司	167	奧的斯電梯 (香港) 有限公司	131
Denon Engineering Ltd.		OTIS Elevator Co., (H.K) Ltd.	
榮文燈飾有限公司	193	保安水利工程有限公司	226-227
Digital Lighting Co., Ltd.		P & A Engineering Ltd.	
競存有限公司	395	Pacific Decor	566
Dorshare Group		柏樂溜冰場有限公司	263
加拿大多快電梯 (遠東) 有限公司	401	Paxon Ice Rinks Ltd.	
Dover Elevator (Far East) Ltd.		富才製作	283
怡邦行建築材料有限公司	203, 417	Pierre Model Centre	
E.Bon Building Materials Co., Ltd.		飛利浦 (香港) 照明有限公司	15
歐美木材	217	Philips Hong Kong Lighting Ltd.	
EuroAmerica International		保得建材有限公司	34-35
啟康消閒設備有限公司	409	Polytex Building Supplies Ltd.	
Fitness Concept Leisure Supplies Ltd.		菱電升降機有限公司	197
吉時建築材料有限公司	220-221	Ryoden Lift & Escalator Co., Ltd.	
Gestar Builmat Ltd.		四國化研 (香港) 有限公司	72-73
金柏木業 (控股) 有限公司	56-59	SKK (H.K) Co., Ltd.	
Goldpecko Timber (Holdings) Co., Ltd.		蘭卡建材有限公司	322
日立電梯工程 (香港) 有限公司	124	SLG Trading Ltd.	
Hitachi Elevator Eng. Co., (HK) Ltd.		Sanyo Smi Co., Ltd.	103
恒達熱水系統設計有限公司	181	新麗牆紙有限公司	303
Hang Tat Heating Systems Consultant Co., Ltd.		Sunray Wallcoverings Ltd.	
雄豐工程有限公司	425	力敏視訊有限公司	323
Hung Fung Engineering Ltd.		Super Lemon A.V. Ltd.	
亨特中國 / 香港有限公司	94-97	雲氏消防工程有限公司	459
Hunter Douglas China / Hong Kong Limited		Wan's Fire Prevention Eng., Ltd.	
華信國際酒店用品有限公司	118-119	禾力有限公司	328
Hwa Shun International Hotel Supplies Holdings Co., Ltd.		Wolik Ltd.	
現代科技系統有限公司	151, 349, 475	匯盛燈飾有限公司	157
Interconic Engineering Company Limited		World Shine Lighting Co., Ltd.	
京匯國際工程有限公司	237	英發行	80-81
Interior Contract International Ltd.		Ying Fat Company	
		耀祥玻璃集團	329
		Yiu Cheung Glass Group	

## 北京市建築設計研究院

## BEIJING INSTITUTE OF ARCHITECTURAL DESIGN & RESEARCH



院 長：  
吳德繩  
President：  
Wu Desheng



總建築師：  
何玉如  
Chief Architect：  
He Yuru

院 長：吳德繩  
總建築師：何玉如  
副院長：趙景昭  
李銘陶  
張學信  
朱寶新  
陳 杰

President：Wu Desheng  
Chief Architect：He Yuru  
Vice President：Zhao Jingzhao  
Li Mingtao  
Zhang Xuexin  
Zhu Baixin  
Chen Jie

院 址：北京市西城區南禮士路  
62號

電 話：(010) 8512255

傳 真：(010) 8534041

郵 編：100045

Add：62 Nanlishi Road,  
West City District,  
Beijing, China

Tel：(010) 8512255

Fax：(010) 8534041

Postcode：100045

該院創辦於1949年10月，是一個享有對外經營權的大型綜合民用建築設計、科研單位。1992年被評為中國勘察設計單位綜合實力百強之一，在民用建築設計單位中名列榜首；1995年，在全國同行業省級以上設計科研單位綜合考核中列居第一位；1993年10月被授予“市首都建築設計突出貢獻設計研究單位”榮譽稱號。

該院現有職工1265人，其中國家設計大師6名，高級建築師、高級工程師296人，建築師、工程師419人，並擁有先進的技術設施。在深圳、廈門、海南、大連等地設有分院，在香港設有天順有限公司室內設計部，與日本、美國、菲律賓和香港地區的公司合作，成立了“建華”、“佳利德”、“金田”等合資設計公司，積極承接海外建築設計業務。

該院業務範圍包括：城市設計、專用地段及小區規劃、大型公共與民用建築設計、室內設計；建築結構、給水排水、煤氣、熱力、供暖、空氣調節、電訊、照明、動力、地下工程等方面的工程設計；技術諮詢、監理及總承包等。代表作有：人民大會堂、民族文化宮、北京飯店、昆倫飯店、中國國際展覽中心、炎黃藝術館、國家奧林匹克體育中心及亞運村、北京西客站、首都機場新航站樓、同仁醫院、摩洛哥體育中心、突尼斯青年之家等。

從1977年以來，設計獲國家獎33項，獲建設部獎47項，科研獲國家科技進步獎35項，獲部科技進步獎38項。因亞運工程設計的卓越貢獻，1992年獲得國際奧委會頒發的“體育建築獎”。

該院以“高水平、高質量、高效益、出成果、出理論、出人才”為目標，面向時代，面向世界，面向未來。

The Institute was set up in 1949. It is a big comprehensive design and research unit specializing in design of civil buildings and having the right to do business in foreign countries. It was listed as the No. 1 architectural design unit among the top hundred comprehensive design units and the No. 1 unit among the design and research units of provincial level in the country. It has been honored with the title of "Design and research Unit with Outstanding Contributions to the Architectural Design in Beijing" in October, 1993.

It has now 1265 employees, including 6 national master architects, 296 senior architects and engineers, 419 architects and engineers. The Institute has been equipped with advanced facilities. It has established branch offices in Shenzhen, Xiamen, Hainan and Dalian and the interior design department of Tianshun Co. Ltd. in Hong Kong and joint venture design offices of Jianhua, Jialide and Jintian with companies of Japan, the United States and Hong Kong. It has also undertaken overseas architectural design activities.

Its business scope includes city planning, planning of specialized districts and city quarters, design of large public and civil buildings, interior design, designs of building structures, water supply and drainage, gas, heating, air-conditioning, telecommunication, lighting, power, underground projects; technical consultation, supervision of construction work and general contract.

The following are representative works: the Great Hall of the People, the Cultural Palace of Nationalities, Beijing Hotel, Kunlun Hotel, China International Exhibition Center, Yanhuang Art Gallery, National Olympic Sports Center and the Asian Games Village, Beijing Western Railway Station, New Terminal Building of the Capital Air Port, Tongren Hospital, Morocco Sports Centre, Youth Centre of Tunis, etc.

Since 1977, the Institute has won 23 National Prizes and 47 Construction Ministry Prizes. The subjects and items have been awarded National Scientific and Technical Progress Prizes and 38 Construction Ministry Prizes.

As the design of the Asian Games Project played an important role in holding the 11th Asian Games, the Institute has won the "Sports Architecture Prize" firstly established and issued by the International Olympic Committee in 1992.

The Institute will present "High level, High quality and High efficiency of work, More Achievements, Theories and Talented Personnel" and face the new era and the new world in the future.



人民大會堂為慶祝建國十周年而建。南北長336m，東西寬206m，高46.5m，四週入口由134根直徑2m的柱廊組成。建築由3層10,000座席的大會堂、5,000座席的宴會廳及人大常委辦公樓組成，整個會堂擁有300多個廳室，是國務活動的中心

地點：北京天安門廣場

竣工日期：1959年

建築面積：171,000m<sup>2</sup>

The Great Hall of the People

The Great Hall of the people was built for the 10th National Day celebration. It stretches 336m from north to south and 206m from west to east. The entrance features 134 columns, each with a diameter of 2m. The building consists of a large hall with a three-level stand and 10,000 seats, a 5000-seat banquet hall and the office building of NPC Standing Committee. There are altogether some 300 rooms and halls in the building.

Location: Tiananmen Square, Beijing

Year of Completion: 1959

Gross floor area: 171,000m<sup>2</sup>



航站樓平面布局為“衛星式”，由候機樓、廊道和衛星廳組成候機樓地下層為行李房，首層為進港廳，二層為出港廳，三層為中、西餐廳等

地點：北京市天竺

竣工日期：1979年

建築面積：58,340m<sup>2</sup>

Terminal building of Capital Airport

The Terminal Building consists of terminal building, loading bridges and satellite hall. The ground floor of the terminal building is luggage centre; the second floor is arrival hall; the third floor is departure hall; the fourth floor is restaurant.

Location: Tianzhu, Beijing

Year of Completion: 1979

Gross floor area: 58,340m<sup>2</sup>

民族文化宮建築為兩翼3層，中間塔樓13層，文化宮包括7,000m<sup>2</sup>博物館，藏書60萬冊的圖書館，1,150座席的多功能禮堂，20套高級客房的招待所，舞廳、餐廳及文化設施

地點：北京復興門內大街

竣工日期：1959年

建築面積：30,770m<sup>2</sup>

The Cultural Palace for Nationalities

The Cultural Palace for Nationalities is composed of 2 three-storey wings and a 13-storey tower. It includes a 7000-square-metre museum, a library with 600,000 volumes of books and publications, a multi-function hall with 1,150 seats, 20 deluxe guest rooms, dancing hall and other cultural facilities.

Location: The main street inside Fu Xing Gate, Beijing

Year of Completion: 1959

Gross floor area: 30,770m<sup>2</sup>



恩濟里小區

恩濟里小區位於北京西郊，東面立著西八里庄古塔，現已辟為公園；邊上京密運河流過，風景秀麗、環境優美。

小區規劃以彎曲的主路將住宅劃分成四個組團，組團採取“擴大四合院”的形式，形成內向庭院，庭院尺廣宜人。組團只留一個出入口，內有公共綠地，供兒童游和里交往。

小區道路分級布置，順而不穿。主路近旁還布置了中心綠地和林帶，使小區環境優美，安全，安靜。

遵循居民的活動軌跡安排各類配套的公共建築。為滿足住宅商品化的需要，設計了17種不同的住宅類型，如不同廳室布局、頂層複式、東西向、大開間靈活分隔、便利疾人使用等類型。設計體現了以人為本、方便住戶、創造了一個優美、良好的居住環境的規劃構思，反映了時代精神。

地點：北京西郊八里庄

竣工日期：1993年

建築面積：1,400,000m<sup>2</sup>

小區總用地：9.98公頃

ENJILI RESIDENTIAL QUARTER

Enjili Residential Quarter is situated in the western suburb with Xibalizhuang ancient tower standing on its east as a park and Jingmi Canal passing by. Its scenery is charming and environment is beautiful. On the general plan, residential buildings are divided into 4 groups by the curved main road. The building groups are formed in "enlarged courtyard style" with buildings enclosing the courtyards which are suitable for human behaviour.

Only one entrance is left for each group. Among the buildings there is a green land for children to play and residents to contact each other. Roads and ways are arranged instages without crossing each other. Roads and ways are arranged in stages without crossing each other. On both sides of the main road green and planted areas are arranged to make the district beautiful, safe and quiet.

For conveniences of the residents, shops and service facilities are located within easy reach.

To meet requirements of commodity house, 17 types of apartments has been designed, such as those with different.





昆侖飯店主樓28層，高100m，地下2層，共有客房1005間。公共場所沿狹長的S型串聯在一起，形成了一條人行小街，由東向西，蜿蜒曲折，自然流暢

地點：北京市亮馬河

竣工日期：1987年

建築面積：80,000m<sup>2</sup>

Kun Lun Hotel

29 Storeys plus a two-level basement. Height: 100m

Guest rooms: 1005

Location: Liangmahe, Beijing

Year of Completion: 1987

Gross floor area: 80,000m<sup>2</sup>



#### 中國國際展覽中心2-5號館

中國國際展覽中心位于北京市北三環東路靜安莊，占地15公頃，規劃總建築面積為75000m<sup>2</sup>，包括1號-7號展覽廳、電影廳、辦公、宿舍及爐房附屬建築，第一期工程為2號-5號展覽館及附屬設施，共26000m<sup>2</sup>。為適應現代展覽建築空間靈活多變的功能要求，每個展館大廳由63mX63m正方形大空間組成。展廳之間由三頂為四角錐空間網架，跨度為58.50mX58.50m，網架下弦距地面高10m，屋面為彩色壓形鋼板。

地點：北三環東路靜安莊

建築面積：26,000m<sup>2</sup>

竣工日期：1985年

#### HALLS NOS. 2-5 OF CHINA INTERNATIONAL EXHIBITION CENTRE

China International Exhibition Centre is situated at Jinganzhuang of Beisanhuan Donglu, Beijing. It occupies a site of 15 hectares and the total floor area is 75,000 square meters. It consists of Halls Nos. 1-7, cinema, offices, dormitory, boiler house and ancillary buildings. The 1st phase construction includes Halls Nos. 2-5 and support facilities, giving a floor area of 26,000 square meters. To meet the functioning requirements of modern exhibitions on spaces, the Halls are designed in 63m x 63m and connected with 3 linking corridors. In situ r. c. frame structure is used for the project, 4-angle conical space truss for the central roof with a span of 58.5m x 58.5m. The level of lower chord from ground is 10m. Colour pressed steel sheets are used for the roof.

Location: Jinganzhuang, Beisanhuan Donglu

Completion: 1985

Floor area: 26,000m<sup>2</sup>



國家奧林匹克體育中心佔地66公頃，建有田、徑場、檢錄處、醫務測試中心等，另有曲棍球場、網球場、足球練習場、田徑練習場等

地點：北京北四環路

竣工日期：1989年

建築面積：1,200,000m<sup>2</sup>

Olympic Games Centre

Site area: 66 hectares, Facilities: a track-and-field ground.

medical and testing centre, tennis courts, hockey pitch and practice field for soccer players and athletes.

Location: Beisihuan Road, Beijing

Year of Completion: 1989

Gross floor area: 1,200,000m<sup>2</sup>



深圳金豐大廈

金豐大廈立面造型新穎，平面設計合理，功能分區明確，交通組織順暢。工程總用地5100m<sup>2</sup>，其中建築佔地2380m<sup>2</sup>，綠化面積2550m<sup>2</sup>，總建築面積46896m<sup>2</sup>，塔樓部分34191m<sup>2</sup>。施工後期，配合甲方、規劃部門不斷提出的修改意見，進行了設計的再創造，較好地解決了使用要求與外觀形式的完美結合，保持了原有的設計意圖。

工程地點：深圳深南大道蔡屋圍段

竣工日期：1995年9月

建築面積：46896m<sup>2</sup>

#### SHENZHEN JINFENG BUILDING

Jinfeng Building is designed with an originate facade and reasonable layout of floors. It has a clear division of functions and free transportation. The site area is 5100m<sup>2</sup>, of which built-up area is 2380m<sup>2</sup>, landscaped area 2550m<sup>2</sup>. The total floor area is 46896m<sup>2</sup> including 3419m<sup>2</sup> of the tower building. In the last stage of construction, re-design had to be done to meet revised requirements of the client and planning authority. The building form is integrated with its functions and the design concept maintained.

Architects: He Yuru Yan Ping

Location: Caiwuweiduan, Shennan Avenue, Shenzhen

Completion: Sep., 1995

Floor area: 46896m<sup>2</sup>



第十一屆亞運會運動員村

十一屆亞運會運動員村座落在北京的東北郊，北四環路與安定路相交處的西北部分，南面是國家奧林匹克體育中心，東面是安慧南里及安苑北里小區。

運動員村佔地31.5公頃，建築面積52萬m<sup>2</sup>左右，不同用途的建築物28幢，其中包括14幢公寓，一幢辦公樓，兩幢旅館，一座國際會議大廈，一座康樂宮、匯珍酒樓、購物中心、大餐廳等。

總體設計將各類建築物布置在約5公頃的中心花園四周，形成一個建築圍合中心空間的大格局。在局部上，又創造了花園包圍建築的環境，是一個具有中國特色的現代化運動員村。

地點：北京東北郊

竣工日期：1989年

建築面積：52萬m<sup>2</sup>

#### THE ATHLETES VILLAGE OF THE 11TH ASIAN GAMES

The Athletes Village is situated in the north-west corner of the junction of Beishihuan and Anding Roads in the north-east suburb of Beijing, with the National Olympic sports Center to its south and Anhui Nanli and Anyuan Beili residential districts to its east.

The Village occupies 31.5 hectares and has 520,000 square meters floor area. There are 28 different buildings, including 14 apartment buildings, an office building, 2 hotels, an international conference center, an entertainment centre, Huizhen restaurant, shopping centre and cafeteria. In the general plan all the buildings are arranged around a 5 hectare central garden. In some places, individual buildings are surrounded with gardens. The village is full of Chinese characteristics.

Location: Northeast Suburb of Beijing

Completion: 1989



炎黃藝術館佔地約1.4公頃，地下1層，地上3層，總高20m，已成為書家、收藏家、鑒賞家藝術交流的場所

地點：北京市北四環路

竣工日期：1991年

建築面積：8,900m<sup>2</sup>

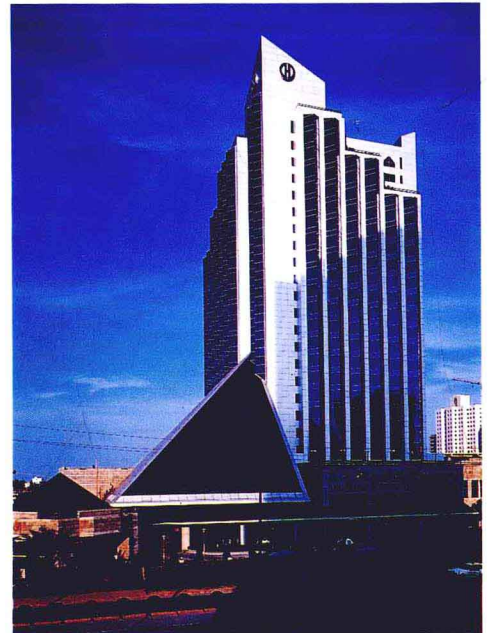
#### Yan Huang Art Gallery

Site area: 1.4 hectare. 3 storeys with a basement, Height: 20m

Location: Beisihuan Road, Beijing

Year of Completion: 1991

Gross floor area: 8,900m<sup>2</sup>



海南環島大酒店

海南環島大酒店，位于海口市海澄島東部開發區和平九道東側，佔地20000m<sup>2</sup>，總建築面積46000m<sup>2</sup>，建築總高80，米標準客房378間，單人客房22間，豪華客房7套，總統套房1套。

酒店平面功能布置合理，緊湊，室內外及豎向交通便捷。

該酒店是一個現代化、多功能，有多種服務設施的豪華酒店。

工程地點：海南省海口市

竣工時間：1994年9月

建築面積：4600m<sup>2</sup>

#### HUAN DAO HOTEL, HAINAN

Huan Dao Hotel of Hainan is situated on the east side of Heping Jiudao in the development zone on Haidian Island. It covers a site of 20,000m<sup>2</sup> and has a floor area of 46,000m<sup>2</sup>. The building's height is 80m. It has 378 typical guest rooms, 22 single rooms, 7 luxuriant rooms and one presidential suite.

The floor layout is reasonable and compact. The horizontal and vertical transportation is convenient. The Hotel is a modern luxury one with up-to-date facilities

Location: Haikou, Hainan

Completion: Sept., 1994

Floor area: 46,000m<sup>2</sup>



國家教委電化教育中心整個建築群的主體結構為現澆混凝土內筒外柱無梁預應力樓板體系。教學行政樓採用重擔帶角樓式的屋頂。

地點：北京市復興門  
竣工日期：1993年  
建築面積：40,000m<sup>2</sup>

Electrochemistry Education Centre of the State Education Commission  
Structure : cast-in-site concrete columns flat-slab prestress construction  
Location : Fuxing Gate, Beijing  
Year of Completion : 1993  
Gross floor area : 40,000m<sup>2</sup>

大觀園酒店佔地約1.5公頃，是集餐飲、住宿為一體的綜合性旅遊服務設施。按功能分成三個區，中路為公共廳堂，南、北區為客房。

地點：北京市宣武區南菜園

竣工日期：1993年  
建築面積：36,000m<sup>2</sup>

Grand View Garden Hotel

Site area : 1.5 hectare. With integrated facilities for tourists.

Location : Nancai Yuan, Xuanwu District, Beijing

Year of Completion : 1993

Gross floor area : 36,000m<sup>2</sup>



恩濟里小區是建設部批准列為全國第二批城市住宅建設試點小區之一，佔地9.98公頃，容納住戶1,885戶。為滿足需要，設計了17種不。

同的住宅類型

地點：北京市西八里庄

竣工日期：1992年  
建築面積：136,300m<sup>2</sup>

En Ji Lane District

A residential zone for 1885 households. Site area: 9.98 hectares.

With 17 different types of residential buildings.

Location : Xibalizhuang, Beijing

Year of Completion : 1993

Gross floor area : 136,300m<sup>2</sup>



海口市百金城住宅區將五棟單位納入統一的整體環境中，外圍交通系統連接兩個主要進出口。由標準層的基本戶型到頂端的躍層，提供了從一室戶到十一室戶可辦公可居住的具有廣泛選擇性的變化系統。

地點：海口市

竣工日期：1993

建築面積：49,762m<sup>2</sup>

Baijincheng Residential Zone, Haikou

Consists of five building that can be used as apartments of offices

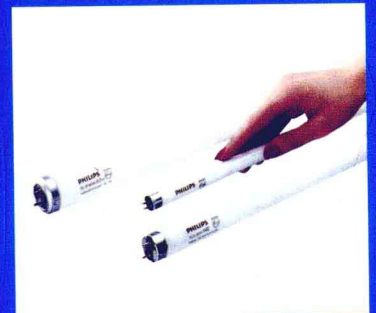
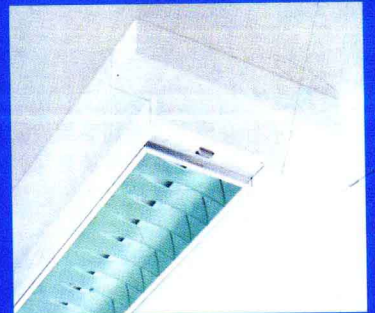
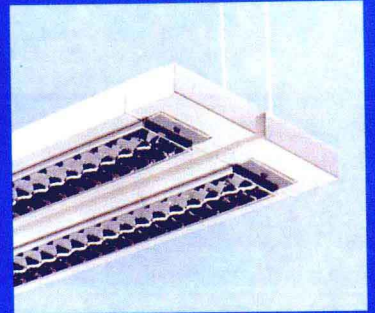
Location : Haikou, Hainan

Year of Completion : 1993

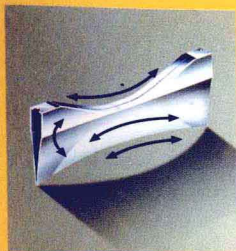
Gross floor area : 49,762m<sup>2</sup>



# IF YOU NEED MORE SPACE FOR YOUR IDEAS, THINKING SPACE WITH PHILIPS TL5.



## Let's make things better.



More aesthetic, compact design.

Up to 25% less energy.

Philips new TL5 luminaire system provides more effective, and energy-efficient lighting with Philips patented Omnidirectional Luminance Control (OLC). A discreet system whose luminaires make optimum use of light output, providing improved visual comfort and glare control in all directions. Requiring fewer luminaires to light large areas. More effective. More efficient. More space. More than enough reasons to specify the new world standard.



# PHILIPS

FOR MORE INFORMATION, PLS. CALL 852-28215798

# 廣州市設計院

GUANGZHOU BUILDING DESIGN INSTITUTE



院長、高級建築師：  
董學奎  
President,  
Senior Architect：  
Dong Xukui



副院長、總建築師：  
郭明卓  
Vice President,  
Chief Architect：  
Guo Mingzuo



總建築師：  
伍樂園  
Chief Architect：  
Wu Leyuan

名譽院長	: 余峻南 設計大師	院 址	: 廣州市天河區體育東路體育東橫街3號設計大廈
黨委書記	: 向明財	電 話	: (020) 87544608
院長、法人代表	: 董學奎 高級建築師	傳 真	: (020) 87544798
副院長	: 曹焜亮、郭明卓、趙路	郵 編	: 510620
Honorary President	: Yu Junnan Master Designer	Add	: 3 Design Building, Sports East Lane, Sports East Road, Tianhe District, Guangzhou.
Party Secretary	: Xiang Mingcai	Tel	: (020) 87544608
Legal Representative	: Dong Xukui Senior Architect	Fax	: (020) 87544798
Vice President	: Cao Kunliang, Guo Mingzuo, Zhao Lu	Post Code	: 510620

該院建於1952年，是國家甲級建築勘察設計單位，國家計委確定的全國四個旅遊賓館設計指導性設計院、國家建設部和統計局評定的全國勘察設計綜合實力百強單位之一、建設部評定的全國應用計算機先進單位之一。

該院廣納人才，技術雄厚，專業齊備，設備先進。現有職工500多人，其中設計大師1人；高、中級建築師和工程師近300人。設有建築、結構、電氣、給排水、空調、制冷、電算、經濟分析、水文地質、測量、小區規劃、園林綠化、室內外裝修、建築攝影、錄像、工程總承包、制冷空調設計與安裝、旋轉餐廳設計制作與安裝等20多項專業設計和業務。

該院注重科技的投入和發展。工程技術人員已普及應用電腦，擁有新型的繪圖儀和噴墨打印機等，具有開發CAD軟件的能力。先進設備的普及應用，為該院促進科技進步，繁榮建築創作打下了堅實的基礎。

該院承擔了大量的國內外民用和工業建築工程項目勘察設計，有200多項(次)獲國家建設部、省、市級獎勵。其中：白天鵝賓館、天河體育中心獲國家科技進步二等獎、建設部優秀設計一等獎；中山溫泉賓館和汕頭國際金融中心獲建設部優秀設計二等獎；天河體育中心還被國際體育與娛樂機構(IAKS)評為1991年銀質獎第一名。此外，還成功地完成了中國大酒店、東方賓館、江灣新城、天河城、中國駐西德和挪威等國大使館等項工程設計任務。

Founded in 1952, the institute is a national class A architecture, investigation and design unit, one of the four appointed guidable institute in hotel design by State Planning Commission, one of the top 100 units in national Investigation design assessed by Ministry of Construction and State Statistical Bureau, and one of the national advanced institute in computer application assessed by Ministry of Construction.

The company not only employs the talents widely, but also complete technics and advanced equipment. At present, the institute employs more than 500 staff, including 1 master designer and almost 300 architects, architects, senior engineers and engineers. There are over 20 kinds of professional designs and activities in the institute, including architecture, structure, electric, drainage, air conditioning, refrigeration, computation, economic analysis, hydrogeology, survey, small district planning, landscape greening, exterior and interior reburbishment, architectural photography, video recording, general project contracting, design and installation of refrigeration, and design, production and installation of revolving restaurants.

The institute stresses on the putting and development of technology. The technicians have applied the computers generally. The institute have new models of drawing instrument and ink-jet printers, and also the ability for CAD software developemnt. The general application of the advanced equipment is helpful for the technical progress of the institute, and the strong foundation of prosperous architectural creation.

The institute has undertaken a lot of investigation and design of civil and industrial architectural projects, and has been awarded by the State MinistRy of Construction, province and city, including the state scientific progress second class prizes and first class excellent design prizes of Ministry of Construction won by White Swan Hotel and Tianhe Gymnasium, the second-class excellent design prizes of Ministry of Construction for Zhongshan Hot Spring Hotel and Shantou International Financial Centre, and No. 1 in Silver Medal Prize accredited by IAKS, an international sports and entertainment institute, for Tianhe Gymnasium. Besides, the institute has completed the design missions for China Hotel, Oriental Hotel, Jiangwan New City, Tianhe City and China Embassies in Germany and Norway etc. successfully.